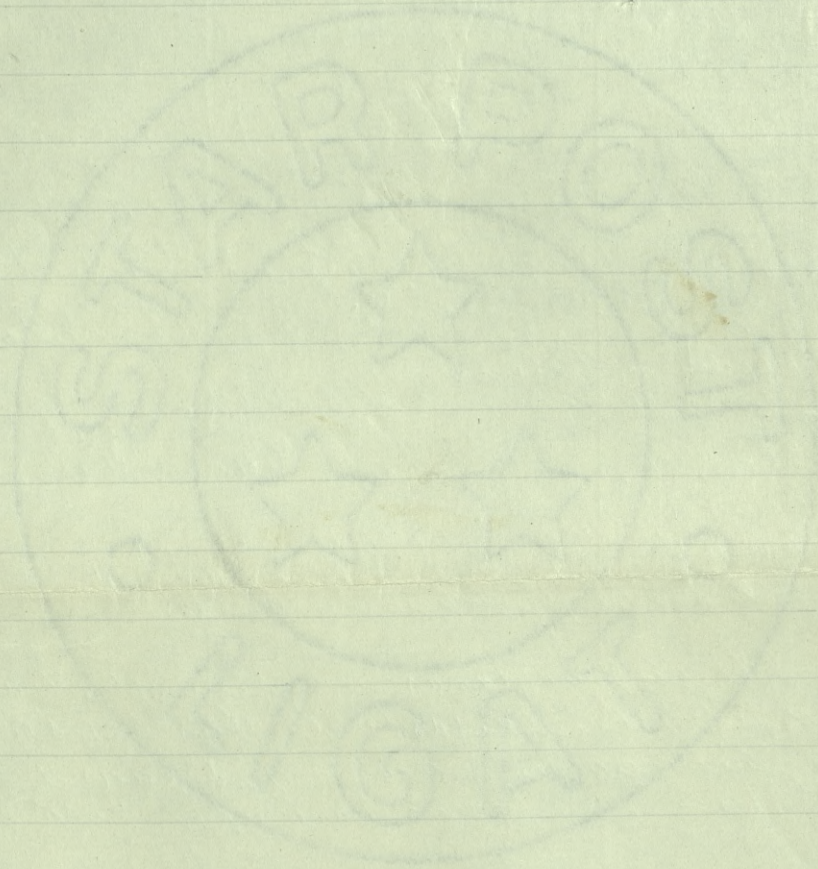


~~44~~
44888
44888

2



BVLM
33624 May 23/77

Ak, ak, ak! - Kruuspelis teneja. Bet Annele jän
 "hij klatt, ~~apsooda~~ nu kat tas-artri apmetas-
 of mugurn, apsooda to divireij ap raku nu
 kat laita tijeunifki jahi ledm

RVLN
33524 Prig $\frac{R3}{17}$

Nijis nofinght jar autim. A. Skieps, thufa
 ay tura puda karthas jo peler kici
 puda puda. zankus puda. kufina. Hkhalaf
 hu Lt? Te fuisi Andra. Talu, puleja
 pusi tie ley un jo ^{hu taray hi lida her strait} ~~hu taray hi lida her strait~~
~~ambar ley zafusit, kabat zenu, kus~~
~~tote ruki glacfas ar saku lecen fo horap~~
~~vudu jo putarnas ret vudako ar~~
~~puqr. savas leciem su tat jar da~~
~~mefa to rohu ar paktulub. aptak~~
~~un ar teton, hie taras otinuca~~

~~Falgenstid camppe~~ ^{apvarksmis} ~~gasms mield~~
~~lej zenu taras us apvarksmis~~
~~vuler fupens usloz pilsidu.~~ ^{bet dungs} ~~bet dungs~~
~~worda pusi~~ ^{zadabalefa} ~~vaders mahan~~ ^{blivning} ~~blivning~~
~~cit~~ ^{salitans apupatan.} ~~ala tumsi~~ ^{gveardann} ~~makanblaks~~ ^{huf} ~~huf~~
~~zokuses gulus~~ ^{for} ~~the bedu~~ ~~zenuca~~
~~jakupi kerti monumentalai cetro~~
~~hu accipit celas ni cellas.~~ ^{my infastom} ~~Vina~~
~~pauda~~ ^{my infastom} ~~ia vata~~ ~~aisusam jista~~
~~lablenu.~~ ~~gata~~ ~~mojaja~~ ~~mojaja~~
~~Tudi hu~~ ^{isveijafat} ~~isveijafat~~ ~~puudu.~~ ~~tud~~ ~~kapolo~~
~~gylekumun us torus.~~ ~~pupeis ley~~
~~knilem.~~ ~~dal~~ ~~mevutafa~~ ~~mahan~~

in apvarksmis
 hu taray hi lida her strait
 bet dungs
 blivning
 huf
 gveardann
 my infastom
 isveijafat

d for shipment in good Order and well conditioned by
upon the good Steam Ship called the
Master for this present Voyage
the Harbour of and bound for

Julesita

in the Margin and are to be delivered in the like good Order
resaid Port of (the Act of God,
Chinery, Boilers, Steam and all and every other Dangers and
and **Steam** Navigation of whatever Nature and Kind soever
on paying Freight or the said Goods

customed. In Witness whereof the Master or Purser of the
Bills of Lading all of this Tenor and Date the one
omplished the others to stand void.

the

RVLM
33524

Bills R 3/17

Tod. by stras. nefas. no darba falon.
 ke b. neobolans. Mite jiu janyca ar
 uteni in kate, ba uperit ptalo.
 Sine am. Kai O. inest metat
 L. kalika rebeyi litem jerg. cons.
 melva f. klety has by i. janyca
 A. ^{bagidya to uperit} ~~up~~ ~~bee~~ ~~neobolans~~

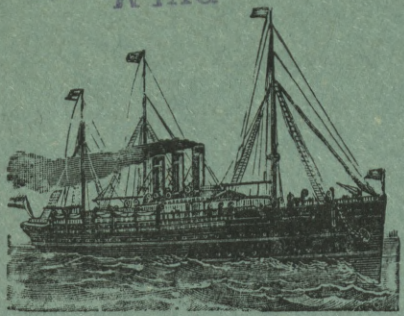
Tod. humpes, Ruas neobolans
 celace itby is rebitas. Tude 4 to
 shiga.

1. mactepa atratnepr ^{atrasya humpes} ~~atrasya~~
 y oleum, piana pulbra ta vel uperit
 vucrafur. ar citem att. Vna ap-
 hropo kade jabera meya uperit.
 Kam in ~~up~~ ~~bee~~ ~~neobolans~~

~~Upolans~~ ^{to} ~~up~~ ~~bee~~ ~~neobolans~~
 Silts sais a vltis ^{upolans} ~~up~~ ~~bee~~ ~~neobolans~~
 vi yota. Upol are ^{upolans} ~~up~~ ~~bee~~ ~~neobolans~~
 tu sils. glastu? ^{upolans} ~~up~~ ~~bee~~ ~~neobolans~~. Tels by ^{upolans} ~~up~~ ~~bee~~ ~~neobolans~~.
 In namas. Inep vltis ^{upolans} ~~up~~ ~~bee~~ ~~neobolans~~. ^{upolans} ~~up~~ ~~bee~~ ~~neobolans~~
 cacler. huf vltis ^{upolans} ~~up~~ ~~bee~~ ~~neobolans~~. ^{upolans} ~~up~~ ~~bee~~ ~~neobolans~~
 mlt ^{upolans} ~~up~~ ~~bee~~ ~~neobolans~~. ka vlti ^{upolans} ~~up~~ ~~bee~~ ~~neobolans~~. flajura
 Juspa mafa ^{upolans} ~~up~~ ~~bee~~ ~~neobolans~~ uperit. fegas.
 Vltis cacler. vltis ^{upolans} ~~up~~ ~~bee~~ ~~neobolans~~ mlt

6/3/19

47558
BVLB



Shipped or received
Malcolm & Co. in and up
whereof is
and now riding at Anchor in

being marked and numbered as
and well conditioned at the af
*the King's Enemies, **Fire, Masc***
Accidents of the Seas, Rivers
excepted) unto
or to Assigns

with primage and Average ad
said Ship hath affirmed to
of which said Bills being acco

Dated in

harkes ley sudani kusti, laia
ley sdruberun nole. jo mate me-
nulefa, ka kusti. watawa therta ley
wela: nedebag.

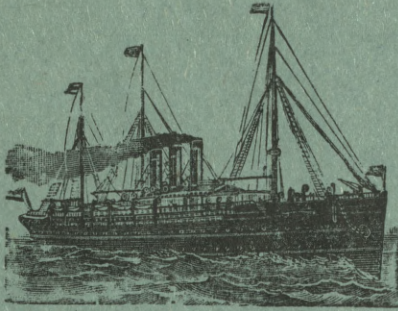
M-pita ke. ruy. therta un uat.
ke faules nety. H. ueri. ka garbs
re dgt wtoohara. ^{Vincenjan font. ar andas wylde} tufad srufa vrl
me sapat na sebertat mhderei.

H. janades ^{perubler} ^{indc.} Indemang
kumber, ~~keci~~ k. stranga. kumai
na ts ley jurek mufua lera

vda esvchlar. ^{ruslar net. ys. dukes}
mujaja oabu. ley ^{najurips aiglsa} ~~stapts~~ ~~stapts~~
seffueta, ouf mae. kucup beil
ley te, ouf C. ley jaskun betu
naka seffueta na permat.

Ti uer wntu be. bet estra
metrs, C. kica.

nous, A. kouma pellsley
not. warka na level. kua ley
C. rise. - No Thudulas pual
Hlas lita. poston hoba mifa. Jaus
storus pibus. tult owoe ar wum



Shipped or received
Malcolm & Co. in and to
whereof is
and now riding at Anchor in

being marked and numbered as
and well conditioned at the afo
*the King's Enemies, **Fire, Masc***
Accidents of the Seas, Rivers
excepted) unto
or to *Assigns*

with primage and Average ac
said Ship hath' affirmed to
of which said Bills being acco

Dated in

RVLN
33524 Orig R 3/14

Prmijesi lauka, d. pumka puluas pulis
fuita. ai sōd. tas big jarko. ^{sukses tyo} ~~tas. ap vaigas~~
nā silto vilnis. Telas big ^{stojas} ~~tas~~. Lutus nah
ti by jantēmis lūf pēdjas mefa t-
lebas. Proin jemes dūlgi un uetermni.
Tulumā keem talca. Vai tus ipes juu aecu
ra leu pram? Lūhā nrs uāh, jo eit in
Pupole widdena. Tade jandisana in Telu-
mā, tumasi, ielas gaitā. Tade pūcēfā
gandsewa eļ elpe krulis, ka upes bāh.
bes tas i! ba vilas, kat vīs jērat.
rodies vil smubi gaidā, un novel
sfa, tā nu tēst. Tas jantēfā, kas
nē xfu jēme ce. Tur. Las tēe tērs?
Jemes atni.

mu V. piuāca gaiti. ^{gaiti} Nits ar spjā sauli kēfalar
plasejā pagalmā un mēdja jēme ruli mā-
joto darja zofu, kas pēstet spof bā saul. skras
zēraudēfēs. Jal. jau by apri angšā. Posās.
Ka nēst? fuisahas vataras leku bērs by.
Ar tā n. zaprater. Nits tāt mubjan
Pate luv jantēfā. Vai tāt tas i, tā?
Wingifa nēst.
Ar mē nēst: -
sluht. ja fvi

d. for shipment in good Order and well conditioned by
upon the good Steam Ship called the
Master for this present Voyage
the Harbour of and bound for

in the Margin and are to be delivered in the like good Order
resaid Port of (the Act of God,
Machinery, Boilers, Steam and all and every other Dangers and
and Steam Navigation of whatever Nature and Kind soever
on paying Freight or the said Goods

customed. In Witness whereof the Master or Purser of the
Bills of Lading all of this Tenor and Date the one
fulfilled the others to stand void.

the

BVLM
33584
Bills of Lading

R 3/21

To augums irai preti, kas sacirtas ¹⁵⁶
stāmi, kā pece, to drēbso rāna, kas mo-
meta grāmatu un lūpu, kas nestējs is-
~~skint~~ ~~ne vārda~~ un acū, kas kā asmeņi
cirtās uz lūnatāji!

Jāmācās, jānēcās! No em. bus unās
vunai vna bus pūit. Nivens nepalūpes
~~ja iqi. ja iqi. ja iqi. bus gale~~
~~u ka o nakti uz lūka. Vne uz dūlētē. uz~~
~~uik Macas Lhai uz mētra un uz pūkio. Uz~~
Iod thā ar visam foram bo mācās au-
stakus pupas un lūp vūnāpas pū erim
Lū telu, nāle ar Tam, itā vūit. Štal.
Jarkatus vna lūai, vni pl. fāstkejs,
bet nēla nēpka. Vnāi lūdas pūkiove.
Lū vūvūam. Gūi lūpshel. Tāpū cūtar.
~~Nivēna nepālo, bet vūvūam lū~~
~~arī nē, vna vūm. nētrāstkejs dūf. vū~~
~~vūvūam vūvūam lūvūas cūvūvūas lūhē~~
uz to, lū tū mācās, mācās.

Lūla vūvūa uz shel. fūdy nāl. Tās-thūlas
Jūvūvū. Tūmī as pūvū. vūpū. Tūi mēlnāpū vūvū
Tūi mēlnāpū vūvū. Tūmī uz. bus vūvūvūas -
lūpū. — vūvū vūvū. Tū R. mēlū:

Handwritten text at the top of the left page, possibly a header or address.

Handwritten text in the upper middle section of the left page.

Main body of handwritten text on the left page, written in a cursive script.

Rectangular stamp or label at the top right of the right page, containing the number 85524 and the word 'FALM'.

Main body of handwritten text on the right page, written in a cursive script.

Dēli, cīvidamies ar vīras kurtiem, ⁸⁵
bij tai noplēsuri šīs šķipsas un lepņas
orānes.

Manas tevam jau nu jau, kā vienam
no pirmajiem, kas gājis šīs grāmatas
cīva, nav pie pastipšanas tik liela
vaiva. Kad pēc cauri izīstas lappu-
res tas nolieis savu iebalu, nūs kā-
rtīgi iestējis grāmatu šķipsnās ēdas
sprēfēs, ar pateicīgas sirds godbijību
nostūpstījis to uz sāku un novieto-
jis atpakaļ plauktā. Tā ir stāstījis
si veemānīva. Bet ~~ka~~ ^{si}
jauvākie jau vairs nebijusi tā pietarā-
mi. Grāmatas lasīšanā, veemānīvas
mājas darbiem acieņu varāt pieaugot
tie nerdi lauzījusies vecāko brā-
ļu vadībā, kur protams nebija, ne
cilus jāklausīšanas, ne bijasanas
un kur tad si veci, jautā grāmatas
dabijusi kas būtu un vaivas nā ^{paus} ~~paus~~

visiem kapijs. Viss plats, ēts, tūs
 un skaņģis. Arī Mildas vecāki tūs
 pārīērot ar rudenī no zava nelāfi-
 gā pagraba ēstakļa. Tamdaris esot
 pagis kams ar mammu un daži rēķi
 viņiem iegriežoties un tad lielobis,
 ka viņa nams visi jutisobis kā
 paratīzē.

Namdaris nerunējat!

Par citu ~~nerunējat~~ ka par saviem namiem
 vai arī par to, ka sabūnģis nams, nemsol
 siem. ~~Arī~~ Mildas māma šam ~~arī~~ ^{tad} dot
 padamulai ar sievas nemsol nerunējis.
 Saclpat nams, nākot nauda, bet
 jo nānsol nauda, jo atkal gibe-
 dot cēt citus nams, jo cetrēki, kam
 to vajagot, jau nānsol neāl kā
 mūsas vasarā. Nu tā tas oarot rau-
 ties līf ~~arī~~ sirmiem matiem,
 kad būsol par vīlu yemt siem. Jā,
 Namdaris arī jau esot par to jānā-
 jis, un viņš jau ^{arī} škatatus ^{sevas}, bet kā-
 mēr škatatus, gads, vai divi gadi garam
 nu tā meita ^{kurās lūkoģģēs} jau škatās, bet kas
 palihust ^(sevt un) gārdol, tā viņam jau
 par veu.

(veiklu Rīgas mēliti)

Tā Mildas stāsta un smekla tai pilna
 mate, Par to parā Namdarī, kas jau tur-
 get esot līks un stīvs; jau iesimū būz-
 deli; jau vees, tā ap trīsdesmit, vai vai-
 rāk un kā is lūkoģģies, lūkoģģies, arī
 Mildas, protams, vai acim ^{parbūt} aprīģģotārē